

## LƯU Ý KHI ĐIỂN PHIẾU ĐĂNG KÝ/APPLICATION NOTES

Tất cả các lưu ý này được đưa ra để nhà đầu tư điền Phiếu đăng ký một cách thuận lợi nhất và nhà đầu tư nên đọc cùng với Bản cáo bạch được đăng trên [www.vcbf.com](http://www.vcbf.com). Các thuật ngữ trong Phiếu đăng ký nếu không được định nghĩa khác sẽ có cùng định nghĩa như trong Bản cáo bạch.

These notes are designed to help you complete the application form as effectively as possible, and should be read in conjunction with the Fund prospectus available at [www.vcbf.com](http://www.vcbf.com). Terms used in the application form and not specifically defined otherwise in the application form shall have the same meaning as in Fund prospectus.

## ĐĂNG KÝ NHƯ THẾ NÀO/HOW TO APPLY

Để mở tài khoản giao dịch Đơn Vị Quỹ và mua Đơn Vị Quỹ lần đầu tiên, Nhà đầu tư cần điền một Phiếu đăng ký và gửi kèm với hồ sơ cần nộp (theo chi tiết dưới đây) cho Đại lý phân phối của VCBF. VCBF có toàn quyền quyết định chấp nhận hồ sơ đăng ký hay không.

Mỗi Nhà đầu tư sẽ được cung cấp một số tài khoản đầu tư và nhà đầu tư sẽ sử dụng số tài khoản này cùng các tham chiếu giao dịch có liên quan khi liên hệ với VCBF.

Prospective Investors should complete an application form and send it together with applicable required documents (as detailed below) to VCBF's distributor in order to open an account and to buy Units for the first time. Applications may be accepted at the discretion of the VCBF.

Each Investor will be given an investment account number which should be quoted, along with any relevant transaction references where applicable, whenever contacting VCBF.

## ĐĂNG KÝ TÀI KHOẢN/ACCOUNT REGISTRATION

Nhà đầu tư điền đầy đủ các thông tin trên Phiếu đăng ký phù hợp với các hồ sơ, tài liệu nộp kèm theo.

Tiền đầu tư phải được chuyển từ tài khoản ngân hàng mở dưới tên Nhà đầu tư. Ngân hàng Giám sát không chấp nhận hoặc thực hiện thanh toán từ bên thứ ba. Nếu Nhà đầu tư đã là Nhà đầu tư hiện hữu, đề nghị cung cấp số tài khoản đầu tư VCBF đã có.

Nhà đầu tư nước ngoài phải đăng ký thông tin Quốc gia chịu thuế và Mã giao dịch chứng khoán đã được Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam cấp.

All information must be filled in completely and in suit with required documents.

Payment for your investment must be made from a bank account opened in your own name. The Supervisory Bank cannot accept or execute third party payments. If you are already an investor, please provide your VCBF investment account number.

Foreign Investors are required to provide information on their tax status and their Vietnam Securities Trading Code issued by a competent authority in Vietnam.

### Nhà đầu tư cá nhân

Nhà đầu tư cá nhân phải là người từ đủ 18 tuổi trở lên.

Các hồ sơ cần nộp kèm theo Phiếu đăng ký:

1. Bản sao CMND/Hộ chiếu của Nhà đầu tư.
2. Giấy xác nhận Mã số giao dịch (dành cho Nhà đầu tư nước ngoài).
3. Tài liệu xác nhận tình trạng FATCA (nếu có).
4. Tài liệu khác theo yêu cầu đối với Chủ sở hữu hưởng lợi hoặc mục đích khác. Nhà đầu tư có từ hai quốc tịch trở lên, yêu cầu ghi rõ quốc tịch khác và cung cấp tài liệu.

### Individual Investor

Individual Investor who must be eighteen years of age or older.

Required documents:

1. Copy of ID Card/Passport of Investor.
2. Confirmation of Securities Trading Code (for foreign Investors only).
3. Documents for FATCA status (if any).
4. Any other documents, if required, for beneficial owners or other purposes; Investors who have two nationalities or more, must specify and provide their other nationalities' paper.

### Nhà đầu tư tổ chức

Thông tin Người đại diện theo pháp luật của doanh nghiệp được xác định theo Điều lệ doanh nghiệp, Quyết định bổ nhiệm và các văn bản có liên quan. Trong trường hợp doanh nghiệp có từ 02 Người đại diện theo pháp luật, cần xác định rõ Người đại diện theo pháp luật nào có thẩm quyền thực hiện các giao dịch với VCBF, nếu không xác định rõ hoặc đồng thời cùng lúc thực hiện quyền thì doanh nghiệp phải chỉ định bằng văn bản 01 Người đại diện theo pháp luật hoặc những Người đại diện theo pháp luật phải thống nhất bằng văn bản ủy quyền cho một cá nhân thực hiện giao dịch tại VCBF ghi nhận tại Mục Người đại diện theo ủy quyền.

Các hồ sơ cần nộp kèm theo Phiếu đăng ký:

1. Bản sao hợp lệ Giấy phép đăng ký kinh doanh.
2. Bản sao hợp lệ Điều lệ doanh nghiệp.
3. Bản sao hợp lệ các giấy tờ liên quan đến Quyết định đổi tên gọi, chia tách, sáp nhập (nếu có).
4. Bản sao hợp lệ Quyết định và CMND/Hộ chiếu của Người đại diện theo pháp luật.
5. Bản sao hợp lệ Hợp đồng/Quyết định/Giấy ủy quyền và và CMND/Hộ chiếu của Người được ủy quyền.
6. Giấy xác nhận Mã số giao dịch (dành cho Nhà đầu tư nước ngoài).
7. Tài liệu xác nhận tình trạng FATCA (nếu có).
8. Tên của Chủ đầu tư nắm giữ, trực tiếp hoặc gián tiếp, trên 10% cổ phần của Tổ chức (theo quyền biểu quyết hoặc giá trị).
9. Tài liệu khác theo yêu cầu đối với Chủ đầu tư, Chủ sở hữu hưởng lợi hoặc mục đích khác.

### Institutional Investors

The information of the Legal Representatives as determined in the charter of the enterprise, the appointment decision and the relevant documents. In cases where an enterprise has two or more Legal Representatives, those authorized to carry out transactions with VCBF must be identified, either by clearly appointing in writing one Legal Representative or authorizing an individual to conduct transactions at the VCBF recorded in the Authorized Representative Section.

Required documents:

1. Certified copy of Business Registration.
2. Certified copy of Enterprise Charter
3. Certified copy of related documents on Decisions of changing name, splitting, merging (if any).
4. Certified copy of Appointment Decisions and the ID Card/Passport of Legal Representative.
5. Certified copy of Authorization Contract/Decision/Power of Attorney and the ID Card/Passport of Authorized Representative.
6. Confirmation of Securities Trading Code (for foreign Investors only).
7. Documents for FATCA status (if any).
8. Names of substantial owners of the enterprise holding more than 10% (ten per cent) of the ownership rights of the enterprise at the most recent date available.
9. Any other documents, if required, of substantial owners, beneficial owners or for other purposes.

Ngoài ra, Nhà đầu tư cần cung cấp các tài liệu cần thiết cho mục đích chống rửa tiền và chống tài trợ khủng bố được mô tả chi tiết sau đây:

In addition, Investors should provide the documentation required for anti-money laundering and counter terrorist financing purposes as more fully described as below:

### Luật Chống rửa tiền và Luật Chống tài trợ khủng bố

Theo Luật Việt Nam về phòng chống rửa tiền ban hành ngày 18/6/2012, cũng như các thông tư và nghị định khác, tất cả các nghiệp vụ thuộc lĩnh vực tài chính đều bắt buộc phải thực hiện các biện pháp để ngăn tình trạng sử dụng Quỹ mở hoặc các sản phẩm tài chính khác cho mục đích rửa tiền hoặc tài trợ khủng bố.

### Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Legislation

Pursuant to the Vietnamese Law on Prevention of Money Laundering of 18 June 2012, as well as other circulars and decrees, all professionals of the financial sector are obliged to take measures to prevent the use of Open-Ended Funds and other financial products for money laundering and terrorist financing purposes.

Do đó, VCBF đã lập ra một cơ chế để xác nhận nhân thân tất cả các nhà đầu tư. Để đáp ứng các yêu cầu này, nhà đầu tư cần nộp kèm các giấy tờ chứng minh nhân thân cần thiết cùng với đơn đăng ký. Với nhà đầu tư cá nhân, giấy tờ này sẽ là bản sao của hộ chiếu hoặc chứng minh nhân dân được xác nhận là sao y bản chính. Nhà đầu tư là tổ chức sẽ phải cung cấp các tài liệu như các quy định nội bộ hoặc các tài liệu chứng minh quyền được đầu tư vào quỹ. VCBF cũng yêu cầu phải xác nhận nhân thân của những người được hưởng lợi của khoản đầu tư. Các yêu cầu này áp dụng cho cả hai trường hợp mua trực tiếp từ VCBF và mua gián tiếp qua bên trung gian khác. VCBF bảo lưu quyền yêu cầu cung cấp thêm thông tin và tài liệu khi cần thiết trong những trường hợp có tính rủi ro cao và để tuân thủ luật và các quy chế hiện hành. Việc không cung cấp tài liệu, giấy tờ có thể dẫn đến việc trì hoãn đầu tư hoặc giữ lại khoản tiền có được từ việc bán Đơn vị quỹ. Các thông tin cung cấp cho Đại lý chuyển nhượng sẽ được thu thập và xử lý cho mục đích tuân thủ chống rửa tiền và chống tài trợ khủng bố.

Accordingly VCBF has established a procedure to identify all its Investors. To meet these requirements Investors should submit necessary identification documents together with the application form. For private individuals this will be a passport or identity card copy duly certified to be a true copy. Legal entities will be required to provide documents such as their statutes and other applicable documents to evidence their right to make investments. VCBF is also obliged to identify any beneficial owners of the investment. The requirements apply to both direct purchases to VCBF and indirect purchases received from an intermediary. VCBF reserves the right to ask for additional information and documentation as may be required in higher risk scenarios or to comply with any applicable laws and regulations. Failure to provide documentation may result in a delay in investment or the withholding of sale proceeds. Such information provided to the Transfer Agent is collected and processed for anti-money laundering and counter-terrorist financing compliance purposes.

## NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN/AUTHORISATION

### Nhà đầu tư cá nhân

Việc ủy quyền đặt lệnh giao dịch Đơn vị quỹ tại VCBF đối với Nhà đầu tư cá nhân cần chỉ định theo từng lần thông qua Hợp đồng/Giấy ủy quyền có công chứng cung cấp cho VCBF tại thời điểm giao dịch.

### Nhà đầu tư tổ chức

Nhà đầu tư điền đầy đủ các thông tin của Người được ủy quyền đặt lệnh giao dịch Đơn vị quỹ tại VCBF theo Phiếu Đăng ký và cung cấp kèm theo Bản sao hợp lệ Hợp đồng/Quyết định/Giấy ủy quyền và và CMND/Hộ chiếu của Người được ủy quyền.

Trong trường hợp Người đại diện theo pháp luật là người thực hiện đặt lệnh giao dịch giao dịch Đơn vị quỹ tại VCBF thì không điền thông tin nội dung này.

### Ủy quyền

VCBF được ủy quyền thực hiện và dựa trên chỉ định đã ký của một trong bất kỳ người đăng ký đã ký dưới đây mà không phải chịu bất kỳ trách nhiệm nào phát sinh khi thực hiện trung thực giao dịch theo chỉ dẫn đó. Mọi sửa đổi về thông tin tài khoản ngân hàng và đăng ký phải có chữ ký của tất cả người đại diện được ủy quyền.

Việc ủy quyền này tiếp tục có hiệu lực cho đến khi Đại lý Chuyển Nhượng nhận được thông báo chấm dứt bằng văn bản có chữ ký hợp lệ;

Việc ủy quyền này được hiểu theo và được điều chỉnh theo luật của nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.

### Individual Investors

Authorised Representative to place an order of Units at VCBF for individual Notional Contract/Power of Attorney submitted to VCBF at the time of the transaction.

### Institutional Investors

Investors fill in the detail information of the Authorized Representative to place an order of Unit at VCBF in the Registration Form and provide the valid copy of the AuthorizationContract/Decision/Power of Attorney and ID Card/Passport of the Authorized Representative.

In case the Legal Representative is the person placing an order of Unit at VCBF, this information is not required.

### Authorisation

VCBF is authorised to act and to rely upon the signed instructions of any one of the undersigned applicants without any liability in respect of any transaction executed in good faith in accordance with such instruction. Signatures of all authorised representatives will be required for any amendment to the registration and bank details;

This authorisation will remain in force until a duly signed termination notice in writing is received by the Transfer Agent;

This authorisation shall be construed in accordance with and governed by the laws of the Socialist Republic of Vietnam.

## THÔNG TIN ĐẦU TƯ/INVESTMENT DETAILS

### Đơn vị tiền tệ

Loại tiền tệ trong kế toán và hoạt động của Quỹ là đồng Việt Nam ("VND"), và việc thanh toán tiền mua đơn vị quỹ phải được thực hiện bằng chuyển khoản đến tài khoản tương ứng của Quỹ bằng VND.

### Phương Thức Thanh Toán

Tiền đầu tư khả dụng phải được chuyển cho Ngân hàng Giám sát trước hoặc vào giờ đóng cửa giao dịch theo quy định tại Bản cáo bạch.

### Chính sách cổ tức

Trừ khi có chỉ định khác, cổ tức nhận được từ Quỹ sẽ được tái đầu tư. Tiền thanh toán chỉ được chuyển vào tài khoản đăng ký trong Phần Đăng ký tài khoản. Chính sách cổ tức sẽ được áp dụng đồng thời cho tất cả các quỹ mà Nhà đầu tư tham gia đầu tư.

### Currency

The Fund's functional and presentation currency is Vietnam Dong ("VND"), and payments for subscription are to be made by bank transfer to the Fund's respective account in VND.

### Method of Payment

Cleared funds should be received by the Supervising Bank on or before the relevant cut off time as specified in the Prospectus.

### Dividend Policy

Unless otherwise stated, dividends from the Funds will be reinvested. Payments will be made to the account indicated in Account Registration Section. The Dividend Policy will apply the same for all Funds that Investors have invested.

## NGƯỜI ĐƯỢC HƯỞNG LỢI/BENEFICIAL OWNERS

Đề nghị cung cấp thông tin của Người được hưởng lợi mà bạn thay mặt cho nếu bạn không thực hiện cho chính bạn hoặc nếu Người được hưởng lợi không phải là chủ sở hữu danh mục đầu tư.

Please indicate the information of the Beneficiary for whom you are acting, if you are not acting on your own account, or if the Beneficiary is not the same person as the portfolio holder.

## THÔNG TIN BỔ SUNG ĐẠO LUẬT TUÂN THỦ FATCA/SUPPLEMENTARY INFORMATION FOR FATCA

Hiệp định song phương để thực hiện Đạo luật tuân thủ thuế đối với tài khoản ở nước ngoài của công dân Hoa Kỳ (FATCA) giữa Chính phủ Việt Nam với Chính phủ Hoa Kỳ (Hiệp định IGA) và các văn kiện liên quan đã được đại diện Chính phủ hai nước ký kết, phê chuẩn và đã có hiệu lực thực hiện từ ngày 7/7/2016. Do đó, để thực hiện tuân thủ FATCA, Nhà đầu tư có trách nhiệm xác định tình trạng FATCA thông qua việc cung cấp các thông tin, điền đầy đủ thông tin và cung cấp các tài liệu, hồ sơ chứng minh tình trạng FATCA của mình.

The bilateral convention for the implementation of the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) between the Government of Vietnam and the United States Government (the IGA) and related instruments has been Representatives of the Governments of the two countries signed, ratified and came into effect on July 7th, 2016. Therefore, in order to comply with FATCA, Investor is responsible for determining the FATCA status by providing information, filling in information and providing documents and evidences regarding FATCA status.

## NHỮNG NGƯỜI CÓ ẢNH HƯỞNG CHÍNH TRỊ VÀ ĐẠI DIỆN/POLITICALLY EXPOSED PERSONS OR THEIR REPRESENTATIVES

Mối quan hệ giữa người đứng tên trên đơn đăng ký và người có ảnh hưởng chính trị cần phải được khai báo và tùy vào mức độ của mối liên quan mà các thông tin bổ sung sẽ được yêu cầu cung cấp trong quá trình mở tài khoản giao dịch đơn vị quỹ mở. Việc không cung cấp đầy đủ thông tin sẽ dẫn đến việc từ chối đơn đăng ký hoặc đóng tài khoản.

Relationships of the applicants to Politically Exposed Persons need to be declared and depending on the relationships involved, may lead to additional documentation being required on account opening. A failure to declare may lead to a rejection of the application or a subsequent closure of the account.

## CHỮ KÝ VÀ XÁC NHẬN/SIGNATURES AND DECLARATIONS

Nhà đầu tư có trách nhiệm đọc và hiểu rõ các tài liệu liên quan đến việc đầu tư bao gồm nhưng không giới hạn Điều lệ quỹ, Bản cáo bạch, Tuyên bố rủi ro (áp dụng đối với Dịch vụ Giao dịch Trực tuyến) và các Biểu phí theo từng thời kỳ. Các tài liệu của pháp nhân phải được ký bởi các đại diện ủy quyền hợp lệ và đóng dấu công ty. Đề nghị cung cấp các bằng chứng về việc ủy quyền cùng với đơn đăng ký. Nếu đơn đăng ký được ký bởi người không có tên trong danh sách đại diện ủy quyền, nhà đầu tư phải cung cấp bản sao công chứng của giấy ủy quyền cho việc ký đơn đăng ký này.

Investors take responsibility for reading and understanding investment materials including but not limited to, the Fund Charter, Prospectus, Risk Statement (applicable to Online Trading Service) and Fee Schedule in each period.

A legal entity is required execute documents under its common seal and sign under the hand of a duly authorised representative. Please submit evidence of authorisation with the application form. If the application form is signed by any person whose name is not listed as one of the authorised representatives it must be accompanied by a certified copy of the authority under which the form has been signed.

## THÔNG TIN ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI/DETAILS OF DISTRIBUTOR

Đại lý phân phối sẽ phải xác nhận các thông tin được cung cấp bằng việc ký, đóng dấu công ty cùng với địa chỉ. Ngoài ra mã số của Đại lý phân phối phải được ghi rõ trong Mục Thông tin Đại lý phân phối.

It is essential for the Distributor to confirm the details given by means of signature, company stamp and address. In addition, the Distributor's number must be indicated in Details of Distributor Section.

## ĐIỀU KIỆN VÀ ĐIỀU KHOẢN/TERMS AND CONDITIONS

Điều kiện và Điều khoản có hiệu lực áp dụng cho việc mở, sử dụng tài khoản giao dịch Đơn vị quỹ và sử dụng các dịch vụ tài khoản của Nhà đầu tư tại VCBF. Điều kiện và Điều khoản là một phần không tách rời của Phiếu Đăng ký mở tài khoản giao dịch Đơn vị quỹ mở VCBF.

Terms and Conditions apply to the opening and use of accounts for Units transactions and the use of services of Investors at VCBF. Terms and Conditions is an integral part of the VCBF Open-Ended Fund Application Form.